

VanishPoint® I.V. Catheter

Automated Retraction Technology

VanishPoint® IV-Katheter

Automatisierte Retraktionstechnologie

Cathéter intraveineux VanishPoint®

Technologie de Rétraction Automatisée

Cateter endovena VanishPoint®

Tecnologia di Retrazione Automatizzata

Catéter I.V. Vanishpoint®

Tecnología de Retracción Automatizada

VanishPoint® I.V. Katheter

Geautomatiseerde Retractietechnologie

Cateter IV VanishPoint®

Tecnologia de Retração Automática

VanishPoint® I.V. カテーテル

自動引き込み技術

VanishPoint® I.V. Kateter

Otomatik Geri Çekme Teknolojisi

Cewnik dożylny VanishPoint®

Tecnologia Automatycznego Wycofywania

Intravenøst VanishPoint® - kateter

Automatiseret Retraktionsteknologi

VanishPoint® I.V.-Kateter

Teknologi för Automatisk Tillbakadragning av Nål

REAL SAFETY™

Rx Only



SINGLE USE

STERILE EO
STERILIZED BY
ETHYLENE OXIDE

Corporate Headquarters
Retractable Technologies, Inc.
511 Lobo Lane, P.O. Box 9
Little Elm, Texas 75068-0009
www.retractable.com



RETRACTABLE
TECHNOLOGIES, INC.
511 Lobo Ln, Little Elm, TX 75068 USA
www.retractable.com



EU Auth. Rep.
(MDD93/42/EEC)
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

Manufacturing Location
Weihai, Shandong Province
P.R. China

PATENTS--
WWW.RETRACTABLE.COM/PATENTS

© 2007, 2023. Retractable Technologies, Inc. All rights reserved.

VanishPoint® I.V. Catheter

Automated Retraction Technology

Description:

- Contents are sterile, non-toxic, and non-pyrogenic.
- The VanishPoint® I.V. catheter is designed to minimize exposure to the contaminated introducer needle and prevent needlestick injuries. Upon activation, the introducer needle is automatically retracted into the needle housing.
- Color coding for the catheter gauge can be found on the catheter hub and at the end of the needle housing. VanishPoint® I.V. catheters are color coded according to international standards.

GAUGE	14G	16G	18G	20G	22G	24G
COLOR	Orange	Medium Grey	Deep Green	Pink	Deep Blue	Yellow

Precautions:

- Single use only. Reuse of this device may result in exposure to bloodborne pathogens, including Hepatitis B virus (HBV), Hepatitis C virus (HCV), and human immunodeficiency virus (HIV).
- Do not use if product or package is damaged.
- Not made with natural rubber latex.
- To prevent exposure to contaminated needle, activate safety mechanism prior to withdrawing needle from catheter.
- Do not use scissors or sharp implements near I.V. catheters.
- Never reinsert the introducer needle into the catheter.
- Clinicians must follow instructions for use and be trained on proper product use.

- During catheter insertion, maintenance, replacement, and removal, follow current “Guidelines for the Prevention of Intravascular Catheter-Related Infections”, Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, GA.
- Notify physician immediately and follow facility protocols in the event patients exhibit symptoms of infusion-related complications.

Indications:

- For access to a peripheral vein or artery.
- May be used for any patient population with consideration given to patient size, infusate, and duration of therapy.
- 18-24 gauge I.V. catheters are suitable for use with power injectors up to 325 psi.

Maximum Flow Rates with High Pressure Injection (up to 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Maximum Flow Rate (mL/sec) with Omnipaque™ 300 at Room Temperature	5.0	6.3	7.1	7.7
Maximum Flow Rate (mL/sec) with Omnipaque™ 350 at Room Temperature	3.4	4.3	5.3	6.3

Instructions for Use:

- Select and prepare site using aseptic technique according to institutional policy. Based on patient allergy information, select an antiseptic solution to disinfect the insertion site. Recommended solutions include: 2% chlorhexidine, 10% povidone-iodine, 70% alcohol.
 - Remove needle cover and inspect catheter unit.
1. Perform venipuncture, observing for blood return. Advance the catheter slightly to assure full catheter entry into the vein.
 2. Holding the flashback chamber stationary, disengage the hub from the introducer needle and advance the catheter into the vein. **DO NOT REINSERT THE NEEDLE INTO THE CATHETER AT ANY TIME.**
 3. **Before withdrawing the introducer needle from the catheter**, depress the color coded end of the needle housing to activate the automated retraction of the introducer needle. To activate the retraction mechanism using one hand, stabilize the color coded end of the needle housing against the proximal portion of the palm, while pulling back the housing using the finger grips.
 4. The introducer needle will retract into the housing. In the event that needle retraction mechanism does not activate, discard catheter introducer in an appropriate sharps container per protocol of institution. Do not recap contaminated needles.

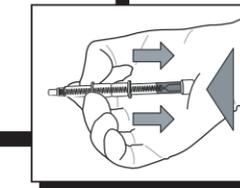
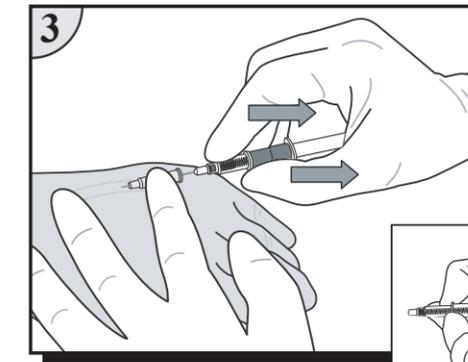
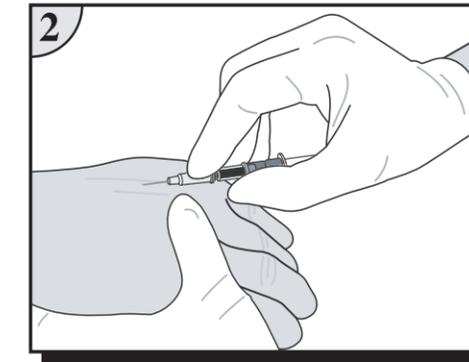
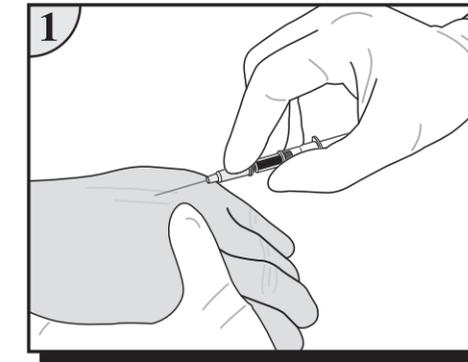
VanishPoint® IV-Katheter

Cathéter intraveineux VanishPoint®

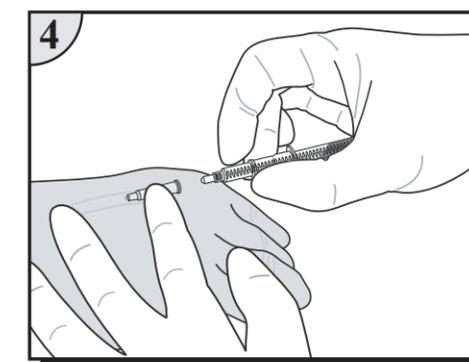
Cateter endovena VanishPoint®

Catéter I.V. VanishPoint®

- Dispose of the introducer needle in an appropriate sharps container per protocol of institution.
- Securely connect tubing or adapter to the catheter hub, following the manufacturer’s instruction for the device.
- Secure catheter and dress site per protocol of institution.



View from underside of palm



VanishPoint® I.V. Katheter

Cateter IV VanishPoint®

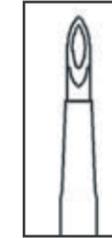
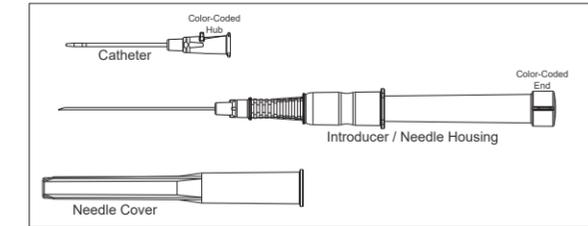
VanishPoint® I.V. カテーテル

VanishPoint® I.V. Kateter

Cewnik dożylny VanishPoint®

Intravenøst VanishPoint® - kateter

VanishPoint® I.V.-Kateter



Distal End Configuration

SYMBOL KEY

	EN - Do not use if package is damaged DE - Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist FR - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé IT - Non utilizzare se la confezione è danneggiata ES - No utilizar si el producto está dañado NL - Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd PT - Não utilize se a embalagem estiver danificada JP - 包装が破損している場合は使用しないでください TR - Ambalajı zarar görmüşse kullanmayınız PL - Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone DK - Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget SE - Får ej användas om förpackningen är skadad		EN - Batch Code TR - Parti Kodu
	EN - Sterilized by Ethylene Oxide TR - Etilen oksit ile sterilize edilmiştir		EN - Use by Date TR - Son Kullanma Tarihi
	EN - EU Authorized Representative TR - AB Yetkili Temsilcisi		EN - Catalogue Number TR - Katalog Numarası
	EN - Single Use TR - Tek Kullanımlıktır		EN - Manufacturer TR - Üretici
	EN - See Instructions for Use TR - Kullanım talimatlarına bakınız		EN - Date of Manufacture TR - Üretim Tarihi
	EN - Rx Only TR - Sadece Reçeteye Satılır		

DEUTSCH

Beschreibung:

- Inhalt ist steril, ungiftig und pyrogenfrei.
- Der VanishPoint® IV-Katheter ist zur Minimierung des Kontakts mit der kontaminierten Einführmadel und zur Vorbeugung von Nadelstichverletzungen vorgesehen. Bei Aktivierung wird die Einführmadel automatisch in das Nadelgehäuse zurückgezogen.
- Eine Farbkodierung für den Katheterdurchmesser (Gauge) ist am Katheteransatz und am Ende des Nadelgehäuses angebracht. VanishPoint® IV-Katheter sind gemäß internationalen Standards farblich kodiert.
- GAUGE 14G 16G 18G 20G 22G 24G FARBE Orange Mittelgrau Dunkelgrün Pink Dunkelblau Gelb

Vorsichtsmaßnahmen:

- Nur zum einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung dieses Geräts kann zum Kontakt mit durch Blut übertragenen Krankheitserregern führen, einschließlich Hepatitis B-Virus (HBV), Hepatitis C-Virus (HCV) und HI-Virus (HIV).
- Nicht verwenden, wenn das Produkt oder die Verpackung beschädigt ist.
- Ohne natürlichen Latexkautschuk hergestellt.
- Um Kontakt mit der kontaminierten Nadel zu verhindern, vor dem Zurückziehen der Nadel aus dem Katheter den Sicherheitsmechanismus aktivieren.
- Verwenden Sie keine Scheren oder scharfen Gerätschaften in der Nähe von Infusionskathetern.
- Führen Sie die Einführmadel niemals erneut in den Katheter ein.
- Behandelte Ärtze müssen die Gebrauchsanweisung beachten und für den ordnungsgemäßen Einsatz des Produkts gesulcht sein.
- Halten Sie sich bei der Einführung, Wartung, Ersetzung und Entfernung des Katheters an die aktuellen „Richtlinien zur Vorbeugung von intravasculären katetherbedingten Infektionen“ der Centers for Disease Control and Prevention (Zentren für Krankheitskontrolle und -vorbeugung), Atlanta, GA.
- Benachrichtigen Sie sofort den Arzt und befolgen Sie die Protokolle der Einrichtung, falls Patienten Symptome infusionsbedingter Komplikationen zeigen.

Indikationen:

- Für den Zugang zu einer peripheren Vene oder Arterie.
- Kann für jede Patientenpopulation eingesetzt werden unter Berücksichtigung der Patientengröße, des Infusats und der Dauer der Behandlung.
- 18-24 Gauge Infusionskatheter können mit Hochleistungsinjektoren bis zu 325 psi verwendet werden. Maximale Flowraten mit Hochdruckeinspritzung (bis zu 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Maximale Flowrate (ml/sec) mit Omnipaque™ 300 bei Zimmertemperatur	5.0	6.3	7.1	7.7
Maximale Flowrate (ml/sec) mit Omnipaque™ 350 bei Zimmertemperatur	3.4	4.3	5.3	6.3

Gebrauchsanweisung:

- Die Injektionsstelle unter Anwendung der in der Einrichtung üblichen aseptischen Technik auswählen und vorbereiten. Wählen Sie auf Grundlage der Allergie-Informationen des Patienten eine antiseptische Lösung zur Desinfektion der Einstichstelle aus. Zu den empfohlenen Lösungen gehören 2 % Chlorhexidin, 10 % PVP-Jod, 70 % Alkohol.
- Nadelkappe entfernen und Kathetereinheit überprüfen.

- Führen Sie eine Venenpunktion durch und beobachten, ob Blut zurückfließt. Schieben Sie den Katheter etwas weiter hinein, um zu gewährleisten, dass der Katheter vollständig in die Vene eingeführt wurde.
- Halten Sie die Rückschlagschraube unbeweglich und lösen Sie den Trichter von der Einführmadel und schieben Sie den Katheter in die Vene ein. FÜHREN SIE DIE EINFÜHRNADEL AUF KEINEN FALL ERNEUT IN DEN KATHETER EIN.

- Vor dem Zurückziehen der Einführmadel aus dem Katheter** drücken Sie das farbodierte Ende des Nadelgehäuses zur Aktivierung der automatischen Retraktion der Einführmadel herunter. Zur Aktivierung des Retraktionsmechanismus halten Sie das farbodierte Ende des Nadelgehäuses mit einer Hand stabil gegen den proximalen Teil der Handinnenfläche, während Sie das Gehäuse an den Fingerringflächen zurückziehen.

Katheter mit einer 18-Gauge Einführmadel. Die Einführmadel ist durch den Katheter nach unten in das Nadelgehäuse zurückgezogen.

- Die Einführmadel wird ins Gehäuse zurückgezogen. Für den Fall, dass der Nadelrückziehmechanismus nicht aktiviert wird, Katheter-Einführung gemäß Richtlinien der Einrichtung in einem geeigneten Behälter für scharfkantige Abfälle entsorgen. Kontaminierte Nadeln nicht wieder verschärfen.
- Die Einführmadel in einem geeigneten Behälter für scharfkantige Abfälle gemäß der in der Klinik üblichen Praxis entsorgen.
- Gemäß den Anweisungen des Geräteherstellers Schlauch bzw. Adapter fest mit dem Katheteransatz verbinden.
- Den Katheter gemäß der in der Klinik üblichen Praxis befestigen und die Injektionsstelle versorgen.

FRANÇAIS

Description:

- Contenu stérile, non toxique et apyrogène.
- Le cathéter intraveineux VanishPoint® est conçu pour offrir une exposition minimale à l'aiguille d'introduction contaminée et pour éviter les piqûres accidentelles avec les aiguilles. Lors de l'activation, l'aiguille d'introduction se rétracte automatiquement dans le logement de l'aiguille.
- La jaugue du cathéter est codée par couleur et ce code peut être trouvé sur le raccord du cathéter et à l'extrémité du logement de l'aiguille. Les cathétèrs intraveineux sont codés par couleur en conformité aux normes internationales. JAUGE 14G 16G 18G 20G 22G 24G COULEUR Orange Gris moyen Vert foncé Rose Bleu foncé Jaune

Précautions:

- A usage unique. La réutilisation de ce dispositif peut provoquer une exposition à des pathogènes sanguins, y compris au virus de l'hépatite B (VHB), au virus de l'hépatite C (VHC) et au virus d'immunodéficience humaine (VIH).
- Ne pas utiliser si le produit ou l'emballage est endommagé.
- Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.
- Pour éviter toute exposition de l'aiguille contaminée, activer le mécanisme de sécurité avant de retirer l'aiguille du cathéter.
- Ne pas utiliser de paire de ciseaux ni d'instruments coupants près des cathétèrs intraveineux.
- Ne pas réinsérer l'aiguille d'introduction dans le cathéter.
- Les médecins doivent suivre les instructions d'utilisation et devront avoir reçu une formation sur l'utilisation correcte du dispositif.
- Pendant l'insertion, le maintien, le remplacement et le retrait du cathéter, suivre les « directives pour la prévention des infections se rapportant au cathéter intravasculaire » en vigueur, Centre pour le contrôle et la prévention des maladies, Atlanta, GA.
- Si le patient présente des symptômes de complications liées à l'injection, prévenir immédiatement le médecin et suivre le protocole de l'établissement.

Indications:

- Pour l'accès à la veine ou l'artère périphérique.
- Peut être utilisé sur n'importe quelle population de patient, en tenant compte de la taille du patient, la solution intraveineuse et la durée de la thérapie.
- Les cathétèrs IV de calibre 18 à 24 peuvent être utilisés avec les injecteurs sous pression réglés à 325 psi maximum. Débits maximum avec l'injection haute pression (jusqu'à 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Débit maximum (ml/s) avec Omnipaque™ 300 à température ambiante	5.0	6.3	7.1	7.7
Débit maximum (ml/s) avec Omnipaque™ 350 à température ambiante	3.4	4.3	5.3	6.3

Mode d'emploi:

- Choisir et préparer un site en utilisant une technique aseptique en fonction de la politique de l'établissement. Choisir une solution antiseptique pour désinfecter le site d'insertion en tenant compte des antécédents allergiques du patient. Les solutions suivantes sont recommandées : chlorhexidine à 2 %, providone-iodine à 10 %, alcool à 70 %.
- Enlever le bouchon de l'aiguille et vérifier l'unité du cathéter.

- Exécuter une ponction veineuse en observant le retour du sang. Pousser légèrement le cathéter pour s'assurer que le cathéter a correctement pénétré la veine.
- Maintenir la chambre de retour immobile, désengager le raccord de l'aiguille d'introduction et faire avancer le cathéter dans la veine. ENVAJOUN LAS, NE REINSERER L'AIGUILLE DANS LE CATHETER.
- Avant de retirer l'aiguille d'introduction du cathéter**, appuyer sur l'extrémité codée par couleur du logement de l'aiguille pour activer la rétraction automatique de l'aiguille d'introduction. Pour activer le mécanisme de rétraction en utilisant une seule main, immobiliser l'extrémité codée par couleur du logement de l'aiguille contre la portion proximale de la paume, tout en retirant le logement avec le bout des doigts.
- L'aiguille d'introduction se rétracte dans le logement. Si le mécanisme de rétraction de l'aiguille ne s'active pas, jeter le dispositif d'introduction du cathéter dans un conteneur pour objets pointus approprié conformément au protocole de l'établissement. Ne pas remettre de bouchon sur les aiguilles contaminées.
- Éliminer l'aiguille d'introduction dans un récipient approprié aux instruments pointus en conformité au protocole de l'établissement.
- Raccorder correctement la tubulure ou l'adaptateur au raccord du cathéter, en suivant les instructions du fabricant du dispositif.
- Immobiliser le cathéter et panser le site en conformité au protocole de l'établissement.

ITALIANO

Descrizione:

- Il contenuto è sterile, non tossico e apirogeno.
- Il catetere endovenoso VanishPoint® è stato studiato per ridurre al minimo l'esposizione all'ago guida contaminato e per prevenire ferite da aghi. Al momento dell'attivazione l'ago guida viene ritratto automaticamente nell'alloggiamento.
- Il codice colore del calibro del catetere si trova sull'hub del catetere e al termine dell'alloggiamento dell'ago. I cateterei endovenosi VanishPoint® hanno un codice conforme alla normativa internazionale. CALIBRO 14G 16G 18G 20G 22G 24G COLORE Arancione Grigio medio Verde scuro Rosa Blu scuro Giallo

Precauzioni:

- Esclusivamente monouso. Il riutilizzo di questo dispositivo può causare esposizione a patogeni a trasmissione ematica, tra cui il virus dell'epatite B (HBV), il virus dell'epatite C (HCV) e il virus dell'immunodeficienza umana (HIV).
- Non utilizzare se il prodotto è o la confezione sono danneggiati.
- Non fabbricato in lattice di gomma naturale.
- Per evitare l'esposizione all'ago contaminato, attivare il meccanismo di sicurezza prima di ritirare l'ago dal catetere.
- Non utilizzare forbici o dispositivi affiliati vicino ai cateterei endovenosi.
- Non reinserire mai l'ago guida nel catetere.
- I medici sono tenuti a seguire le istruzioni per l'uso e una formazione sull'uso adeguato del prodotto.
- Durante l'inserimento, la manutenzione, la sostituzione e la rimozione del catetere, seguire le attuali "Linee guida per la prevenzione delle infezioni da catetere endovenoso" (Guidelines for the Prevention of Intravascular Catheter-Related Infections"), Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, GA, USA.
- Informare il paziente presenti sintomi di complicate collegate all'infusione, avvertire immediatamente il medico e seguire i protocolli della struttura.

Indicazioni:

- Per accesso a vena periferica o arteria.
- Può essere utilizzato per qualsiasi popolazione di pazienti, tenendo conto della statura, dell'infusato e della durata della terapia.
- I cateterei endovenosi di calibro 18-24 sono adatti all'uso con iniettori di potenza fino a 325 psi. Portata massima con iniezione ad alta pressione (fino a 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Portata massima (mL/sec.) con Omnipaque™ 300 a temperatura ambiente	5.0	6.3	7.1	7.7
Portata massima (mL/sec.) con Omnipaque™ 350 a temperatura ambiente	3.4	4.3	5.3	6.3

Instruzioni per l'uso:

- Selegliere e preparare il sito secondo la tecnica asettica conforme alla prassi ospedaliera. Secondo le informazioni sulle allergie del paziente, scegliere una soluzione antibiotica per la disinfezione del sito di inserimento. Tra le soluzioni consigliate: clorexidina al 2%, iodopovidone al 10%, alcool al 70%.
- Rimuovere i coperti dall'ago e ispezionare il catetere.
- 1. Eseguire la puntura della vena, osservando il ritorno del sangue. Far avanzare leggermente il catetere per garantirne il completo inserimento nella vena.
- 2. Tenendo ferma la camera di riflesso, staccare l'hub dall'ago guida e far avanzare il catetere nella vena. NON REISERIRE MAI PIU' L'AGO NEL CATERE.
- Prima di ritirare l'ago guida dal catetere**, premere l'estremità con il codice colore dell'alloggiamento dell'ago per attivare la ritrazione automatica dell'ago guida. Per attivare il meccanismo di retrazione utilizzando una sola mano, stabilizzare l'estremità con il codice colore dell'alloggiamento dell'ago contro la parte prossimale del palmo della mano, tirando indietro nel contempo l'alloggiamento stesso con la punta della dita.
- L'ago guida si ritrae nell'alloggiamento. Nel caso in cui il meccanismo di retrazione dell'ago non si attivi, gettare l'introduttore del catetere nell'apposito recipiente per lo smaltimento di taglienti, secondo la prassi adottata dall'istituto. Non rimettere il cappuccio ad aghi contaminati.
- Gettare l'ago guida nell'apposito recipiente per lo smaltimento di taglienti, secondo la prassi adottata dall'istituto.
- Colleghi il micro siduro il tubo o l'adattatore all'hub del catetere, secondo le istruzioni del produttore del dispositivo.
- Fissare il catetere e medicare il sito secondo il protocollo dell'istito.

ESPAÑOL

Descripción:

- El contenido es estéril, no tóxico y no pirógeno.
- El catéter I.V. VanishPoint® está diseñado para minimizar la exposición a la aguja de punción contaminada y evitar las lesiones por pinchazos. Cuando se activa, la aguja de punción se retrae automáticamente hacia el alojamiento de la aguja.
- En la conexión del catéter y en el extremo del alojamiento de la aguja pueden encontrarse códigos de color para la medida del catéter. Los catéteres I.V. VanishPoint® tienen códigos de colores que siguen estándares internacionales. MEDIDA 14G 16G 18G 20G 22G 24G COLOR Naranja Gris medio Verde oscuro Rosa Azul oscuro Amarillo

Precauciones:

- Para un solo uso. Si reutiliza este dispositivo puede exponer a las personas a patógenos sanguíneos, entre ellos el virus de la Hepatitis B (VHB), el virus de la Hepatitis C (VHC) y el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH).
- No usar si el producto o el embalaje están dañados.
- No está hecho con látex de caucho natural.
- Para evitar una exposición a la aguja contaminada, active el mecanismo de seguridad antes de sacar la aguja del catéter.
- No utilice tijeras u objetos punzantes cerca de catéteres I.V.
- No vuelva a meter la aguja de punción en el catéter.
- Los médicos deben seguir las instrucciones de uso y estar formados en el uso del producto.
- Durante la introducción, mantenimiento, reemplazo y extracción del catéter, siga las "Plautas para la prevención de infecciones intravasculares relacionadas con catéteres" actuales, de los Centros para el control y prevención de enfermedades, Atlanta, GA.
- Notifique de inmediato al médico y siga los protocolos de uso en el caso de que los pacientes presenten síntomas de complicaciones relacionadas con la infusión.

Indicaciones:

- Para acceder a una vena o arteria periférica.
- Puede utilizarse en todo tipo de pacientes teniendo siempre en cuenta las dimensiones del paciente, la infusión y la duración de la terapia.
- Los catéteres I.V. de medida 18-24 son adecuados para inyectores motorizados de hasta 325 psi.

	24G	22G	20G	18G
Caudal máximo (mL/seg.) con Omnipaque™ 300 a temperatura ambiente	5.0	6.3	7.1	7.7
Caudal máximo (mL/seg.) con Omnipaque™ 350 a temperatura ambiente	3.4	4.3	5.3	6.3

Instrucciones de uso:

- Seleccione y prepare el lugar con técnica aséptica siguiendo las políticas de la institución. Sobre la base de la información de alergias del paciente, seleccione una solución antiséptica para desinfectar el sitio de inserción. Las soluciones recomendadas incluyen: clorhexidina al 2%, providone-yodo al 10%, alcohol al 70%.
- Seque la tapa de la aguja y revise el catéter.
- 1. Realice una venopunción y controle el retorno de sangre. Meta el catéter ligeramente hasta asegurarse de que haya entrado totalmente en la vena.
- 2. Manteniéndola quieta la cámara de retorno, suelte la conexión de la aguja de punción e introduzca el catéter en la vena. NO VUELVA A INTRODUCIR EN NINGÚN MOMENTO LA AGUJA EN EL CATETER.
- Antes de sacar la aguja de punción del catéter**, presione el extremo con códigos de colores del alojamiento de la aguja para activar la retracción automatizada de la aguja de punción. Para activar el mecanismo de retración utilizando una mano, estabilice el extremo con códigos de colores del alojamiento de la aguja contra la porción proximal de la palma mientras tira del alojamiento con las empuñaduras para los dedos.
- 4. La aguja de punción se retraerá hacia el alojamiento. Si el mecanismo de retracción de la aguja no se activa, elimine el introduuctor del catéter en un contenedor para objetos punzocortantes de acuerdo con el protocolo de la institución. No tape nuevamente las agujas contaminadas.
- Desheche la aguja de punción en un contenedor para objetos punzocortantes apropiado siguiendo el protocolo de la institución.
- Conecte el tubo o adaptador a la conexión del catéter siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Asegure el catéter y vende la zona siguiendo el protocolo de la institución.

NEDERLANDS

Beschrijving:

- De inhoud is steriel, niet toxisch en niet pyrogeen.
- De VanishPoint® I.V.-katheter is ontworpen om de blootstelling aan de besmette inbrengnaald te beperken en letsels door naalden te voorkomen. Bij activering wordt de inbrengnaald automatisch teruggetrokken in de behuizing.
- De kleurencode voor de grootte van de katheter vindt u op het midden van de katheter en op het uiteinde van de behuizing van de naald. VanishPoint® I.V.-katheters hebben een kleurencode in overeenstemming met de internationale normen. MAAT 14G 16G 18G 20G 22G 24G KLEUR Oranje Middengrijs Donkergroen Roze Donkerblauw Geel

Voorzorgsmaatregelen:

- Uitsluitend voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit hulpmiddel kan resulteren in blootstelling aan via bloed overgedragen pathogenen, waaronder het hepatitis B-virus (HBV), hepatitis C-virus (HCV) en het humane immunodeficiëncie virus (HIV).
- Niet gebruiken als de verpakking of het product beschadigd is.
- Niet gemaakt met natuurlijke latexrubbers.
- Om blootstelling aan de besmette naald te voorkomen, activeer het veiligheidsmechanisme alvorens de naald uit de katheter te verwijderen.

- Gebruik geen scharen of scherpe voorwerpen in de buurt van I.V.-katheters.

- Breng de inbrengnaald nooit opnieuw in de katheter in.
- Clinici moeten de gebruiksinstructies opvolgen en een opleiding krijgen in het juiste gebruik van het product.
- Tijdens het inbrengen, onderhouden, vervangen en verwijderen van de katheter moet men de huidige "Richtlijnen voor de Preventie van Intravasculaire katheter-gebonden infecties" volgen van de Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, GA.

- Waarschuw onmiddellijk een arts en volg het protocol van de instelling indien de patiënt symptomen vertoont van intus-gerelateerde complicaties.

Indicaties:

- Voor toegang tot een perifere ader of bloedvat.
- Mag gebruikt worden bij alle patiënten, rekening houdend met de grootte van de patiënt, het infusaat en de duur van de behandeling.
- 18-24 gauge IV-katheters kunnen gebruikt worden met drukinjectors tot ten hoogste 325 psi (22,1 atm). Maximale stroomsnelheden met hoogdrukinjectie (tot 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Maximale stroomsnelheden (ml/sec) met Omnipaque™ 300 bij kamertemperatuur	5.0	6.3	7.1	7.7
Maximale stroomsnelheden (ml/sec) met Omnipaque™ 350 bij kamertemperatuur	3.4	4.3	5.3	6.3

Gebruiksaanwijzing:

- Kies een plaats en bereid deze voor met een aseptische techniek volgens het beleid van de instelling. Selecteer op basis van de informatie over de allergieën van de patiënt een antiseptische oplossing om de infuuspulste te desinfecteren. Aanbevolen oplossingen bevatten: 2% chlorhexidine, 10% povidon-jod, 70% alcohol.
- Verwijder de afdekking van de naald en controleer de kathetereenheid.
- 1. Prik in de ader en kijk of er bloed terugstroomt. Duw de katheter iets verder om ervoor te zorgen dat deze volledig in de ader binnengaat.
- 2. Hou de achterkant vast, maak het centrum los van de inbrengnaald en duw de katheter in de ader. BRENG DE NAALD NOOIT OPNIEUW IN DE KATHETER IN.
- Alvorens de inbrengnaald uit de katheter te halen**, drukt u op het uiteinde van de behuizing van de naald met kleurencode om de automatische trekking van de inbrengnaald te activeren. Om het retractsmechanisme met één hand te activeren, stabiliseer u het uiteinde met kleurencode tegen het proximale gedeelte van de palm en trek u de behuizing met de vingerhanden terug.
- De inbrengnaald wordt in de behuizing teruggetrokken. Als het naaldretractiemechanisme niet wordt geactiveerd gaat de 4-katheter-introducer weg in een geschikte container voor scherpe items conform het protocol van de instelling. Niet de dop weer aanbrengen op besmette naalden.
- Werp de inbrengnaald in een geschikte container met scherpe voorwerpen volgens het protocol van de instelling.
- Sluit de buis of adapter stevig aan op de katheter en volg daarbij de instructies van de fabrikant.
- Beveilig de katheter en de inbrengplaats volgens het protocol van de instelling.

PORTUGUÊS

Descrição:

- Componentes estéreis, atóxicos e não pirógenos.
- O cateter IV VanishPoint® foi concebido para minimizar a exposição à agulha contaminada e evitar ferimentos provocados pelas picadas das agulhas. Na ativação, a agulha é automaticamente retraída para o reservatório da agulha.
- Uma codificação de cores para os calibres dos cateteres está localizada no encaixe do cateter e na extremidade do reservatório da agulha. Os cateteres IV VanishPoint® possuem uma codificação de cores de acordo com as normas internacionais.

- Os médicos devem seguir las instrucciones de uso y estar formados en el uso del producto.
- Durante la introducción, mantenimiento, reemplazo y extracción del catéter, siga las "Plautas para la prevención de infecciones intravasculares relacionadas con catéteres" actuales, de los Centros para el control y prevención de enfermedades, Atlanta, GA.

Precações:

- Somente para uso único. A reutilização deste dispositivo pode ter como consequência a transmissão de patógenos pelo sangue, abrangendo o vírus da hepatite B (HBV), do vírus da hepatite C (HCV) e o vírus da imunodeficiência humana (HIV).
- Não use o produto ou a embalagem estiverem danificados.
- Não é fabricado com látex de borracha natural.
- Para evitar a exposição da agulha contaminada, ative o mecanismo de segurança antes de retirar a agulha do cateter.
- Para evitar a exposição da agulha contaminada, ative o mecanismo de segurança antes de retirar a agulha do cateter.
- Não utilize tesouras ou acessórios pontiagudos perto dos cateteres IV.
- Nunca volte a inserir a agulha no cateter.
- Profissionais de saúde devem seguir as instruções e serem capacitados para a utilização adequada do produto.

- Durante a inserção, manutenção, troca e remoção do cateter, siga as orientações "Guidelines for the Prevention of Intravascular Catheter-Related Infections" (Orientações sobre a prevenção de infecções relativas a cateteres intravasculares), Centers for Disease Control and Prevention, Atlanta, GA, EUA.
- Caso os pacientes apresentem sintomas de complicações relacionadas ao sistema de infusão, informe o médico imediatamente e siga os protocolos da instituição.

Indicações:

- Para alcançar uma veia ou artéria periférica.
- Pode ser usado em qualquer população de pacientes, tendo em conta o tamanho do paciente, infusão e duração da terapia.
- Os cateteres com calibre 18 a 24 são adequados para uso com bombas injetoras de até 325 psi.
- Vazões máximas com injeção de alta pressão (até 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Vazão máxima (ml/s) com Omnipaque™ 300 à temperatura ambiente	5.0	6.3	7.1	7.7
Vazão máxima (ml/s) com Omnipaque™ 350 à temperatura ambiente	3.4	4.3	5.3	6.3

Instruções de uso:

- Seleção e prepare o local usando técnicas assépticas de acordo com as diretrizes institucionais. Para desinfectar o local da perfusão, use uma solução antisséptica, observando sempre o histórico sobre reações alérgicas do paciente. Soluções recomendadas: 2% clorexidina, 10% iodopovidona, 70% álcool.
- Remova a tampa da agulha e inspecione a unidade do cateter.
- 1. Realize a punção venosa, observando o retorno do sangue. Avance ligeiramente o cateter para assegurar a completa introdução do cateter na veia.
- 2. Mantendo a câmara de retorno parada, desengate o encaixe da agulha e avance o cateter na veia. NÃO VOLTE A INSERIR A AGULHA NO CATERE.
- Antes de retirar a agulha do cateter**, comprima a extremidade colorida do reservatório da agulha para activar a retracção automática da agulha. Para ativar o mecanismo de retracção utilizando uma mão, estabilize a extremidade colorida do reservatório da agulha contra a parte proximal da mão, enquanto puxa para trás o revestimento utilizando os dedos.
- 4. A agulha introdutora se retirará para dentro do reservatório. Caso o mecanismo de retracção não funcione, descarte o introdutor do cateter em um recipiente para instrumentos pontiagudos apropriado, de acordo com o protocolo da instituição. Não faça recapamento de agulhas contaminadas.
- Descarte a agulha introdutora em um recipiente apropriado para instrumentos pontiagudos de acordo com o protocolo da sua instituição.
- De forma segura, conecte o tubo ou o adaptador ao encaixe do cateter, seguindo as instruções do fabricante do dispositivo.
- Prenda o cateter e o curativo de acordo com o protocolo da instituição.

日本語

説明:

- 内容物は滅菌済みで、有害性と発熱性はありません。
- VanishPoint® I.V. カテーテルは汚染した誘導針への暴露を最小限に抑え、誤刺事故を防止します。本品を製作するに誘導針が自動的にニードルハウジングへ引き込まれます。
- カテーテルのゲージを示す色コードがカテーテルハブおよびニードルハウジング末端部に付けられています。
- VanishPoint® I.V. カテーテルは国際標準に従って色別されています。
- ゲージサイズ 14G 16G 18G 20G 22G 24G 色 オレンジ 中濃グレー 濃緑 ピック 濃青 黄

使用上の注意:

- 使用1回限り、このデバイスを再使用するそB型肝炎 (HBV)、C型肝炎 (HCV)、ヒト免疫不全ウイルス (HIV) などの血感染性の病原体に暴露されます。
- 製品やパッケージが損傷している時は使用しないでください。
- 天然ゴムのラテックスを使用して製造していません。

汚染ニードルへの暴露を防止するために、誘導針をカテーテルから抜去する前に安全機構を自然させてください。

- I.V. カテーテルの付近で缺などの鋭利な器具を使用しないでください。
- 絶対に誘導針をカテーテルへ再挿入しないでください。
- 臨床医師は必ず使用方法を遵守し、製品の正しい使用について訓練を受けてください。
- カテーテルの挿入、取替、留置、抜去の際には、疾病対策予防センター(ジョージア州アトランタ)の「静脈カテーテル関連感染症防止ガイドライン」(最新版)に従ってください。
- 患者が注入に伴う合併症の兆候を示す場合は医師に直ちに連絡して施設の手順に従ってください。

使用目的:

- 末梢静脈または末梢血管へのアクセスに使用します。
- 患者の身体体重、注入薬液、治療期間を考慮の上、いかなる患者集団にも使用可能です。
- 18–24ゲージI.V.カテーテルは、最高325psiのハイインジェクターと共に使用するのに適しています。 高圧注入での最高流量 (最高 325 psi)

	24G	22G	20G	18G
Omnipaque™ 300 の室温での最高流量(mL/秒)	5.0	6.3	7.1	7.7
Omnipaque™ 350 の室温での最高流量(mL/秒)	3.4	4.3	5.3	6.3

使用説明書:

- 穿刺部位を選択し、各施設の規定に基づいて消毒処置を行い、穿刺準備をしてください。患者のアレルギー情報に基づいて、消毒液を選択して挿入部位を消毒します。推奨する溶液は：2% クロロヘキシジン、10% povidone-iodine、70% アルコール。
- ニードルカバーを外し、カテーテルユニットを点検してください。
- 静脈穿刺を行い、血液が針へ流入するのを確認してください。カテーテルをわずかに前進させ、カテーテル全体を静脈内に確実に挿入してください。
- 針基（血液が逆流した部分）を押さえて固定しながら、ハブを誘導針から押し、カテーテルを静脈内へ前進させます。いかなる場合もニードルをカテーテルへ再挿入しないでください。
- カテーテルから誘導針を抜去する前に**、シリッジ末端の色コード部分を押し込み、誘導針の自動引き込みを作動させます。片手で引き込み機構を作動させるには、シリッジ末端の色コード部分を掌の近位部位にあてて安定させ、シリッジを指先で掴んで引きます。
- ニードル格納メカニズムが作動しない場合、各医療機関の手順に従って、カテーテルユニットのドレーナーを適切な鋭利物廃棄容器に廃棄してください。汚染したニードルに再度キャッチしないでください。
- 各施設のプロトコルに従って、適切な鋭利物廃棄容器に誘導針を入れ、廃棄してください。
- チューブやアダプタは各器具のメーカーの使用法に従い、カテーテルハブと確実に接続してください。
- 各医療機関の手順に従い、カテーテルおよび絆創膏部位を固定してください。

ТУРКÇЕ

Tanım:

- İğnedekiler sterildir, toksik ve pirogenik değildir.
- VanishPoint® I.V. kateter kontamine introducer iğnesine maruz kalmayn en az indirmek ve iğne batması yaralanmalarını önlemek üzere tasarlanmıştır. Aktivasyon durumunda introducer iğ